

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

18 JUILLET 1961.

Projet de loi portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

AMENDEMENTS
PROPOSES PAR M. HOUGARDY.

ART. 8.

1. Remplacer le 2^e alinéa de cet article par le texte suivant :

« Le montant de cette allocation est établi sur la base du traitement pris en considération, en vertu de l'article 15, pour le calcul de la pension, à raison de 1,2 % de ce traitement par mois de service lorsque les intéressés comptent moins de deux ans de service et 1,3 % lorsqu'ils comptent deux ans de service ou plus. Ce montant est majoré d'une somme égale à trois fois le taux mensuel du dernier traitement d'activité atteint au moment où prend fin la carrière. »

2. Remplacer le 4^e alinéa du même article par le texte suivant :

« Les intéressés bénéficient en outre d'une indemnité égale à neuf fois le taux mensuel des indemnités familiales prévues par leur statut en faveur des agents en activité de service. »

Justification.

Le projet de loi portant certaines mesures en faveur des agents de complément de l'Administration d'Afrique, des membres du personnel administratif, de maîtrise et spécialisé de l'Université officielle du Congo belge et du Ruanda-Urundi, du personnel laïc agréé de l'enseignement libre au Congo belge ou au Ruanda-Urundi, des membres du personnel d'Afrique du secteur parastatal ou assimilé et des agents temporaires de

R. A 6144.

Voir :

Documents du Sénat :

118 (Session extraordinaire de 1961) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

124 (Session extraordinaire de 1961) : Rapport;

125 et 126 (Session extraordinaire de 1961) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961

18 JULI 1961.

Ontwerp van wet houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika.

AMENDEMENTEN
VAN DE HEER HOUGARDY.

ART. 8.

1. Het 2^e lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Het bedrag van deze uitkeringen wordt vastgesteld op grond van de wedde welke, krachtens artikel 15, in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het pensioen, naar rato van 1,2 % van deze wedde per maand dienst, wanneer de belanghebbenden minder dan twee jaren dienst tellen, en 1,3 % wanneer zij twee jaren en meer dienst tellen. Dit bedrag wordt verhoogd met driemaal het bedrag van de laatste activiteitswedde op het ogenblik waarop de loopbaan een einde neemt. »

2. Het 4^e lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De belanghebbenden genieten bovendien een vergoeding gelijk aan negen maal het maandelijks bedrag van de gezinsbijslag bepaald door hun statuut ten gunste van de ambtenaren in werkelijke dienst. »

Verantwoording.

Het ontwerp van wet houdende sommige maatregelen ten voordele van de aanvullingsambtenaren van het Bestuur in Afrika, van de kaders van het bestuurs-, meesters- en gespecialiseerd personeel van de officiële universiteit van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi en van het erkend lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, van de leden van het personeel in Afrika, van de parastatale of

R. A 6144.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

118 (Buitengewone zitting 1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

124 (Buitengewone zitting 1961) : Verslag;

125 en 126 (Buitengewone zitting 1961) : Amendementen.

l'Administration d'Afrique, prévoit en ses articles 4, alinéa 2, 11, alinéa 2 et 15, alinéa 2, que les personnes visées par cette loi recevront une indemnité dont le montant minimum est fixé à trois mois du dernier traitement d'activité majoré des indemnités familiales d'Afrique.

Par ailleurs, les intéressés, en vertu du régime de sécurité sociale qui leur est applicable en Afrique, et de la garantie accordée par l'Etat belge aux prestations sociales de ce régime (loi du 16 juin 1960) bénéficieront de leur pension d'employé, proportionnelle aux services qu'ils ont prestés, à l'âge prévu par la législation qui leur est applicable.

Le personnel de carrière des cadres d'Afrique, comptant moins de trois ans de carrière (stagiaires) recevra de son côté, en application des dispositions de l'article 8 du projet de loi qui le concerne, une allocation de capital représentant la valeur de la partie de pension préméritée par les intéressés. Il n'est accordé aux intéressés aucun dédommagement pour la perte de leur emploi et la rupture de leur carrière.

Toutefois, le minimum prévu en faveur des agents des parastataux en matière d'indemnité de rupture de carrière (trois mois de traitement plein), a été fixé également comme minimum du montant de l'allocation de capital tenant lieu de pension pour les stagiaires de l'Administration. Manifestement il y a là un lapsus qui ne s'explique que par la précipitation avec laquelle le projet de loi a été examiné à la Chambre. Il y a eu véritablement confusion entre deux notions essentiellement distinctes, la pension ou ce qui en tient lieu, d'une part, l'indemnité de rupture de carrière d'autre part.

Il serait pour le moins paradoxal que le personnel de carrière de l'administration d'Afrique se trouve dans une situation moins favorisée que les agents de complément ou les temporaires de cette administration ou que les agents de l'enseignement subsidiaire, ou des organismes parastataux. Or, c'est pourtant ce que réalise le texte qui nous est soumis. En effet, un agent de carrière de l'administration qui compte un an et demi de carrière recevra, en tout et pour tout, une allocation de capital tenant lieu de pension dont le montant, en vertu du minimum fixé à l'alinéa 2 de l'article 8 actuel, sera égal à trois mois de traitement plein. Il aura perdu de ce fait tout droit à une pension ultérieure pour ses services d'Afrique.

D'un autre côté, un agent temporaire de même ancienneté, recevra une indemnité de rupture égale à trois mois de traitement plein d'Afrique. Mais de plus, à l'âge de la pension d'employé colonial, il recevra la partie de pension proportionnelle aux services qu'il a prestés en Afrique. Il se trouve donc avantagé par rapport à un agent de carrière de même ancienneté.

Pareille inconséquence doit absolument être redressée. C'est la raison pour laquelle est introduit le présent amendement qui met les deux catégories de bénéficiaires (agents de carrière et agents de complément ou temporaires) sur le même pied.

ART. 10.

Remplacer le premier alinéa de cet article par le texte suivant :

« Les membres du personnel visés à l'article 2 qui comptent quinze ans de carrière ou plus, obtiennent une pension de retraite calculée conformément aux dispositions de l'article 15. Toutefois, pour ce calcul, la durée de la carrière accomplie par les intéressés est majorée forfaitairement de trois années de services effectifs, sans que cette majoration puisse porter la durée de la carrière ainsi majorée à plus de 23 ans. »

Justification.

La justification du présent amendement est similaire à celle concernant l'amendement à l'article 8.

daarmede gelijkgestelde sector en van de tijdelijken van het Bestuur in Afrika bepaalt in de artikelen 4, 2^o lid, en 15, 2^o lid, dat de bij deze wet bedoelde personen een vergoeding ontvangen die ten minste gelijk is aan driemaal het bedrag van de laatste activiteitswedde, verhoogd met de gezinsbijslag in Afrika.

Bovendien genieten zij, krachtens de regeling inzake sociale zekerheid die in Afrika op hen toepasselijk was, en de waarborg die de Belgische Staat op de sociale uitkeringen van deze regeling heeft verleend (wet van 16 juni 1960), op de leeftijd die de voor hen geldende wetgeving heeft bepaald, een bedienpensioen in verhouding tot de verstrekte diensten.

De beroepsambtenaren van de kaders van Afrika met minder dan drie jaren dienst (stagiaires) genieten, met toepassing van het bepaalde in artikel 8 van het hen betreffende ontwerp van wet, een kapitaalsuitkering ten bedrage van het pensioengedeelte dat zij kunnen genieten. Men verleent hun geen schadevergoeding voor het verlies van hun betrekking en de afbreking van hun loopbaan.

Het minimum dat als vergoeding wegens afbreking van de loopbaan bepaald is ten gunste van de ambtenaren van de parastatale instellingen (drie maand volle wedde), geldt evenwel ook als minimum wat betreft de kapitaalsuitkering waarop de stagiaires van het Bestuur in de plaats van hun pensioen aanspraak kunnen maken. Dit is kennelijk een lapsus, die alleen maar mogelijk was omdat het ontwerp van wet in de Kamer overhaast werd behandeld. Men heeft blijkbaar twee duidelijk onderscheiden begrippen verward, namelijk het pensioen of wat daarvoor in de plaats komt enerzijds en de vergoeding wegens afbreking van de loopbaan anderzijds.

Het zou op zijn minst ongerijmd zijn dat het beroepspersoneel van het Bestuur in Afrika in een ongunstiger positie zou komen te staan dan de aanvullingsambtenaren of de tijdelijke ambtenaren van dat bestuur, het personeel van het gesubsidieerd onderwijs of van de parastatale instellingen. En toch is dit nu, krachtens de behandelde tekst, het geval. Immers, een beroepsambtenaar van het bestuur met anderhalf jaar loopbaan zal, alles samen genomen, als kapitaalsuitkering in de plaats van het pensioen een bedrag genieten dat, krachtens het minimum bepaald in het huidige tweede lid van artikel 8, gelijk zal zijn aan drie maanden volle wedde. Hij verliest door het feit zelf elke aanspraak op een later pensioen voor zijn diensten in Afrika.

Aan de andere kant geniet een tijdelijk ambtenaar met dezelfde anciënniteit, wegens afbreking van zijn loopbaan, een vergoeding van drie volle maanden wedde in Afrika. Maar hij zal, op de pensioengerechtigde leeftijd van de koloniale bedienden, bovendien nog een gedeeltelijk pensioen ontvangen in verhouding tot de diensten die hij in Afrika heeft volbracht. Hij zal dus bevoordeeld zijn tegenover een beroepsambtenaar met dezelfde anciënniteit.

Dergelijke onlogische zaken moeten absoluut worden rechtgezet. Daarom wordt dit amendement ingediend dat de twee categorieën van genothebbenden (beroepsambtenaren en aanvullingsambtenaren) op een voet van gelijkheid plaatst.

ART. 10.

Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De in artikel 2 bedoelde personeelsleden die vijftien of meer jaren dienst tellen, bekomen een rustpensioen berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 15. Voor de berekening ervan wordt de loopbaan van de betrokkenen evenwel forfaitair met drie jaren werkelijke dienst verlengd, zonder dat de aldus verlengde loopbaan meer dan 23 jaren mag bedragen. »

Verantwoording.

De verantwoording van dit amendement berust op dezelfde overwegingen als die van het amendement op artikel 8.

En effet, l'indemnité de rupture prévue aux articles 4, alinéa 2, 11, alinéa 2, et 15, alinéa 2, du projet de loi concernant les agents des parastataux et assimilés, est fixée entre 12 et 17 mois de traitement plein pour les agents comptant plus de quinze ans de carrière.

Il en résulte par exemple qu'un agent de l'Otraco qui compte 20 ans de carrière en Afrique recevra une indemnité de rupture de 12 mois de traitement plein.

Un agent de carrière de l'Administration d'Afrique, qui compte la même ancienneté, sera mis à la pension d'office et verra sa pension légèrement majorée, exactement de 5 % de 23/60 de son dernier traitement d'activité dégage de l'index, lequel représente environ 3/4 du traitement plein, exactement 100/132.

Si l'on tient compte du fait que la durée moyenne de jouissance de la pension d'un agent comptant plus de quinze ans de carrière est de 23 ans ainsi que l'a indiqué le Gouvernement (rapport Meyers — Doc. n° 106-5 de la Chambre, page 54, § 4, 2°), cette majoration de pension qui lui est ainsi accordée représente par rapport au traitement annuel plein (5 % de 23/60 de 100/132) $\times$ 23 ans = moins de 34 % du traitement annuel plein, soit moins de 4 mois de traitement plein d'Afrique.

Or, l'agent de l'Otraco de même ancienneté aura reçu douze mois de traitement plein comme dédommagement pour la rupture de sa carrière.

L'agent de carrière de l'Administration d'Afrique qui compte plus de quinze ans de carrière, reçoit donc, sous forme de légère majoration de pension, une indemnisation inférieure de plus des deux tiers à celle accordée à un agent temporaire de même ancienneté.

Pareille situation est évidemment paradoxale et ne peut en aucun cas subsister.

C'est la raison pour laquelle l'indemnisation accordée par le projet qui nous est soumis, aux agents de carrière comptant plus de quinze ans d'Afrique, doit être triplée et la majoration forfaitaire de pension doit passer à 3/60 (soit majoration forfaitaire de la carrière de trois ans) du traitement pris en considération pour le calcul de la pension.

ART. 12.

1. Compléter le § 2 de cet article par ce qui suit :

« Pour l'application du présent paragraphe, il est tenu compte pour les magistrats de carrière des promotions obtenues dans les cadres de l'Administration d'Afrique avant leur admission dans la magistrature. Le personnel enseignant et scientifique de carrière de l'Université officielle du Congo belge et du Ruanda-Urundi est considéré comme ayant obtenu le nombre de promotions suivant :

Professeur ordinaire et professeur de catégorie A : 3 promotions.

Chargé de cours de catégorie A : 2 promotions.

Bibliothécaire en chef et agrégés, répétiteurs et chefs de travaux : 1 promotion.

« Les autres membres du personnel enseignant et scientifique de carrière de l'Université sont considérés comme n'ayant pas reçu de promotion. »

Justification.

Les magistrats de carrière sont recrutés d'emblée à un niveau équivalent à celui de sous-directeur.

Or, en fait, la presque totalité des magistrats du Congo a été recrutée parmi les agents en service à l'administration d'Afrique, et plus particulièrement parmi les territoriaux. La plupart

De vergoeding wegens afbreking van de loopbaan, bepaald in de artikelen 4, 2° lid, 11, 2° lid, en 15, 2° lid, van het ontwerp van wet betreffende de ambtenaren van de parastatale instellingen en daarmee gelijkgestellten, is vastgesteld op 12 tot 17 maanden volle wedde wat betreft de ambtenaren met meer dan 15 jaren dienst.

Dit heeft bijvoorbeeld tot gevolg dat een beambte van de Otraco met 20 jaren dienst in Afrika een vergoeding van 12 maanden volle wedde zal ontvangen.

Een beroepsambtenaar van het Bestuur in Afrika die dezelfde anciënniteit heeft, zal van ambtswege op pensioen worden gesteld; zijn pensioen zal enigszins worden verhoogd, namelijk met 5 % van 23/60 van zijn laatste activiteitswedde zonder toepassing van het indexcijfer, dat ongeveer 3/4 van de volle wedde of precies 100/132 vertegenwoordigt.

Als de gemiddelde duur van het pensioen voor een ambtenaar met meer dan 15 jaren dienst, 23 jaar is, zoals de Regering heeft medegedeeld (verslag Meyers, Gedr. St. n° 105-5, van de Kamer, blz. 54, § 4, 2°), dan bedraagt de verleende pensioenverhoging in verhouding tot een volle jaarwedde (5 % van 23/60 van 100/132) $\times$ 23 jaar = minder dan 34 % van een volle jaarwedde, d.i. minder dan 4 maanden volle wedde in Afrika.

Een beambte van de Otraco met dezelfde anciënniteit zal evenwel als vergoeding wegens afbreking van zijn loopbaan 12 maanden volle wedde genieten.

Een beroepsambtenaar van het Bestuur in Afrika met meer dan 15 jaren dienst, zal dus als lichte pensioenverhoging een vergoeding genieten die niet eens twee derde bedraagt van die welke aan een tijdelijk ambtenaar met dezelfde anciënniteit wordt verleend.

Dit is natuurlijk ongerijmd en mag in geen geval gehandhaafd worden.

Daarom moet de vergoeding die het behandelde ontwerp aan de beroepsambtenaren met meer dan 15 jaren dienst in Afrika verleent, verdrievoudigd worden en moet de forfaitaire pensioenverhoging worden vastgesteld op 3/60 (forfaitaire verlenging van de loopbaan met 3 jaren) van de wedde die voor de berekening van het pensioen in aanmerking genomen wordt.

ART. 12.

1. Paragraaf 2 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Voor de toepassing van onderhavige paragraaf wordt ten opzichte van de beroepsmagistraten rekening gehouden met de bevorderingen die zij in het kader van het Bestuur in Afrika hebben genoten vóór hun opnemings in de magistratuur. Het onderwijzend en wetenschappelijk beroepspersoneel van de Officiële Universiteit van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi wordt geacht de volgende bevorderingen te hebben genoten :

Gewoon hoogleraar en hoogleraar van categorie A : 3 bevorderingen.

Docent van categorie A : 2 bevorderingen.

Hoofdbibliothecaris en geaggregeerde, repetitor en werkleider : 1 bevordering.

« De overige leden van het onderwijzend en wetenschappelijk beroepspersoneel van de Universiteit worden geacht geen bevordering te hebben genoten. »

Verantwoording.

De beroepsmagistraten worden bij hun aanwerving onmiddellijk op het peil van de onderdirecteuren geplaatst.

Bijna alle magistraten van Congo zijn feitelijk aangeworven onder de ambtenaren van het bestuur in Afrika en vooral onder de gewestambtenaren. De meesten waren voor hun over-

des intéressés avaient obtenu, dans les cadres administratifs, avant leurs passage dans la magistrature, deux ou trois promotions (administrateur de territoire, sous-directeur et commissaire de district assistant).

Il serait profondément inéquitable de ne pas tenir compte des promotions obtenues avant le passage dans la magistrature en vue du calcul de l'indemnité dégressive de compensation et de réadaptation.

Quant au personnel enseignant et scientifique de l'Université du Congo belge et du Ruanda-Urundi qui effectuait en fait une carrière plane, il convient de se baser sur le taux de leurs traitements pour déterminer le calcul de l'indemnité dégressive.

— Les professeurs ordinaires et professeurs de catégorie A ont un barème de directeur (3^e promotion pour un universitaire à l'administration) donc trois promotions.

— Les chargés de cours de catégorie A ont un barème de sous-directeur (2^e promotion pour un universitaire à l'administration) donc deux promotions.

— Le bibliothécaire en chef, les agrégés, les répétiteurs et les chefs de travaux ont approximativement un barème de chef de bureau (1^{re} promotion pour un universitaire à l'administration) donc une promotion. Les autres membres du personnel enseignant et scientifique de l'Université soit ont un barème correspondant au niveau de recrutement d'un universitaire à l'administration, soit faisaient partie du personnel à temps partiel.

2. Compléter le 2^e alinéa du § 4 du même article par le texte suivant :

« Lorsque les intéressés exercent pareille option, le montant versé au Trésor belge en vue de la validation des services d'Afrique pour la constitution d'une pension métropolitaine de survie, est égal au montant des cotisations qui auraient dû être versées pour la période envisagée, calculées sur la base du traitement alloué à l'agent lors de son recrutement dans le service public métropolitain. La différence entre ce montant et celui des cotisations personnelles qui ont été versées par l'intéressé à la Caisse d'Assurance du Congo belge et du Ruanda-Urundi est remboursée à l'agent, au plus tard six mois après l'introduction de la demande visée à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

Justification.

Pendant leur carrière coloniale, les agents ont été affiliés à une caisse de veuves et orphelins (Caisse d'Assurance du Congo belge et du Ruanda-Urundi) à laquelle ils versaient une cotisation de 6 % de leur traitement plein (index compris), sans plafond à ces versements. Et ce même pendant les périodes où ils bénéficiaient d'un traitement réduit (congé, disponibilité, congé prolongé, maladie, etc.).

Ces cotisations étaient évidemment d'un montant fort élevé puisque calculées, sans plafond, sur des traitements coloniaux indexés.

Le 2^e alinéa du paragraphe 4 de l'article 12 autorise ces agents à demander leur affiliation rétroactive à la Caisse des veuves et orphelins métropolitaine lorsqu'ils sont engagés dans un service public belge.

C'est une mesure souhaitable; mais il est bien évident que la validation de leurs services d'Afrique ne leur rapportera qu'une rente de veuve de taux métropolitain, c'est-à-dire calculée sur leur dernier traitement d'activité dans le service public belge où ils auront été engagés.

gang naar de magistratuur 2 of 3 maal bevorderd in het administratieve kader (gewestbeheerder, onderdirecteur en adjunct districtscommissaris).

Het zou niet zeer billijk zijn bij de berekening van de degressieve compensatie- en wederaanpassingsvergoeding geen rekening te houden met de bevorderingen vóór hun overgang naar de magistratuur.

Wat betreft het onderwijzend en wetenschappelijk personeel van de Universiteit van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, dat feitelijk een doorlopende loopbaan had, moet men het bedrag van hun wedde in aanmerking nemen om de degressieve vergoeding te berekenen.

— Voor de gewone hoogleraren en de hoogleraren van categorie A geldt de weddeschaal van directeur (3^e bevordering voor een universiteitsgediplomeerde in de administratie) dus 3 bevorderingen.

— Voor de docenten van categorie A geldt de weddeschaal van onderdirecteur (2^e bevordering voor een universiteitsgediplomeerde in de administratie) dus 2 bevorderingen.

— De hoofdbibliothecaris, de geaggregeerden, de repetitoren en de werkleiders hebben ongeveer een weddeschaal van bureauchef (1^{ste} bevordering voor een universiteitsgediplomeerde in de administratie) dus 1 bevordering. De overige leden van het onderwijzend en wetenschappelijk personeel van de Universiteit genieten een weddeschaal die ofwel overeenstemt met die van een pas aangeworven universiteitsgediplomeerde bij de administratie ofwel behoren zij tot het personeel met gedeeltelijke dienstverstrekkingen.

2. Het 2^e lid van paragraaf 4 van hetzelfde artikel aan te vullen als volgt :

« Wanneer de betrokkenen aldus opteren is het bedrag dat aan de Belgische Schatkist wordt gestort met het oog op de geldigmaking van de diensten in Afrika voor de vestiging van een moederlands overlevingspensioen, gelijk aan de bijdragen die over de betrokken periode gestort hadden moeten worden, berekend op de wedde die aan de ambtenaar wordt verleend bij zijn aanwerving in een moederlandse overheidsdienst. Het verschil tussen dit bedrag en de persoonlijke bijdragen die de betrokkene heeft gestort aan de Verzekeringskas van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, wordt uiterlijk zes maanden na de indiening van de in lid 1 van deze paragraaf bedoelde aanvraag aan de ambtenaar terugbetaald. »

Verantwoording.

De ambtenaren waren gedurende hun koloniale loopbaan aangesloten bij een kas voor weduwen en wezen (Verzekeringskas van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi), waaraan zij een bijdrage van 6 % van hun vollewedde (indexcijfer inbegrepen) storten, zonder dat voor deze stortingen een maximum was bepaald. Dit geschiedde zelfs wanneer zij een kleinere wedde genoten (verlof, beschikbaarheid, verlengd verlof, ziekte, enz.).

Deze bijdragen waren natuurlijk zeer hoog, aangezien ze onbegrensd berekend werden op geïndexeerde koloniale wedden.

Krachtens het 2^e lid van paragraaf 4 van artikel 12 kunnen die ambtenaren vragen om retroactief te worden aangesloten bij de Moederlandse Kas voor weduwen en wezen, wanneer zij in een Belgische overheidsdienst worden opgenomen.

Dit is een goede maatregel; maar de betrokkenen zullen, nadat hun diensten in Afrika geldig zijn gemaakt, natuurlijk slechts een weduwrente kunnen genieten ten belope van het moederlandse bedrag, d.w.z. berekend op hun laatste activiteitswedde in de Belgische overheidsdienst waar zij tewerkgesteld zijn.

A noter d'ailleurs que ce dernier traitement d'activité sera presque toujours inférieur à la normale puisque les intéressés devront recommencer leur carrière à zéro, avec perte totale de leur ancienneté d'Afrique en vue des promotions à l'Administration belge.

Il serait donc injustifié, eu égard aux avantages qu'ils peuvent attendre de cette option, de verser à la C.V.O. métropolitaine la totalité des cotisations personnelles beaucoup plus élevées qu'ils ont versées à la C.C.A. coloniale. Agir de la sorte serait, en effet, purement frustratoire à l'égard des intéressés.

Il convient donc de déterminer le montant à verser à la C.V.O. métropolitaine en vue de la validation des services d'Afrique. L'amendement proposé ci-avant préconise de calculer les cotisations dont question sur le montant du traitement alloué à l'intéressé lors de son admission dans un service public belge. Cette solution est légèrement défavorable à l'intéressé, parce qu'en fait elle est calculée sur un traitement comprenant les biennales accordées lors du recrutement en Belgique, alors qu'en réalité, si l'intéressé avait été recruté depuis toujours en Belgique au lieu de l'être en Afrique, il aurait bénéficié d'un traitement moindre pendant la période validée.

Cette différence, au détriment de l'intéressé, servira à couvrir les intérêts de retard que la C.V.O. aurait pu justement réclamer.

Quant à la différence entre le montant des cotisations à verser à la C.V.O. métropolitaine et celui des cotisations que les intéressés avaient effectivement versées à la C.C.A. coloniale, il revient de droit aux agents puisqu'ils perdent tout droit vis-à-vis de la C.C.A.

Il ne serait d'ailleurs pas inutile de prévoir, qu'en cas d'option exercée en vertu du texte de l'article 12, § 4, alinéa 2, tel qu'amendé ainsi qu'il est proposé ci-dessus, les intéressés perdent le droit aux avantages prévus à l'article 19 du projet de loi.

ART. 20.

Compléter la dernière phrase du dernier alinéa de cet article par ce qui suit :

« En cas de désistement d'office, les cotisations personnelles versées à l'organisme assureur par l'agent, sont remboursées à ce dernier au plus tard six mois après que le désistement est intervenu. »

Justification.

Depuis 1955, les agents de carrière d'Afrique sont obligatoirement assurés à un régime de soins de santé « complémentaire ». Complémentaire parce qu'en effet c'était le Trésor qui supportait les frais médicaux de toutes sortes pour l'agent et sa famille, pendant le séjour en Afrique, pendant le congé de l'agent et, pour la famille rentrée en Belgique anticipativement, ou demeurée en Belgique après le départ en Afrique de l'agent, pendant une période d'un an (articles 63 et 64 du statut du 28 juin 1960).

Si bien qu'en fait, l'assurance prévue par le décret du 4 août 1959, et qui ne jouait qu'en cas de soins non couverts par le régime statutaire, n'avait à supporter les soins de santé que lorsque l'agent était pensionné, et dans les cas rarissimes où la famille résidait plus d'un an en Belgique en dehors du congé de l'agent.

Cette assurance était financée par cotisations d'un montant identique versées par l'agent et par le Trésor (200 francs par mois pour chacune des cotisations personnelles et patronales).

En décidant que pour les agents qui, après leur retour définitif d'Afrique, deviennent assujettis obligatoires à un autre régime d'assurance pour soins de santé, le désistement au régime d'assurance du décret du 4 août 1959 intervient d'office — ce qui sera évidemment la toute grosse majorité des cas — on empêche les intéressés de bénéficier des avantages pour lesquels eux-mêmes et leur patron, l'Etat, avaient versé des cotisations.

Op te merken valt bovendien dat deze laatste activiteitswedde bijna altijd kleiner zal zijn dan de normale wedde, aangezien de betrokkenen hun loopbaan vanaf het nulpunt zullen moeten herbeginnen en hun anciënniteit in Afrika niet zal tellen voor hun bevordering in de Belgische administratie.

Gegeven de voordelen die zij van deze optie kunnen verwachten, is het dus niet rechtvaardig het bedrag van hun veel hogere persoonlijke bijdragen aan de koloniale K.V.K. geheel aan de moederlandse K.W.W. te storten. Men zou de betrokkenen aldus immers zuiver benadelen.

Men dient dus het bedrag te bepalen dat aan de moederlandse K.W.W. moet worden gestort met het oog op de geldigmaking van de diensten in Afrika. Het amendement stelt voor deze bijdragen te berekenen op de wedde van de betrokkene bij zijn opneming in een Belgische overheidsdienst. Deze oplossing is enigszins in het nadeel van de betrokkene omdat de berekening dan feitelijk geschiedt op een wedde waarin de tweejaarlijkse verhogingen zijn opgenomen die bij de aanwerving in België worden verleend, terwijl hij gedurende de geldiggemaakte periode feitelijk een kleinere wedde zou hebben genoten indien hij van stonde aan in België, in plaats van in Afrika, aangeworven geweest was.

Dit verschil, ten nadele van de betrokkene, zal dienen tot aanzuivering van de verwijlrenten die de K.W.W. terecht zou kunnen vorderen.

Het verschil tussen de bijdragen die aan de moederlandse K.W.W. moeten worden gestort en die welke de betrokkenen werkelijk aan de koloniale K.V.K. hebben afgedragen, komt van rechtswege aan de ambtenaren toe aangezien zij de K.V.K. niet meer kunnen aanspreken.

Het ware trouwens niet ondienstig te bepalen dat de betrokkenen, in geval van optie overeenkomstig artikel 12, § 4, 2^e lid, zoals wij voorstellen het te wijzigen, geen aanspraak meer hebben op de voordelen bepaald in artikel 19 van het ontwerp van wet.

ART. 20.

De laatste volzin van het laatste lid van dit artikel aan te vullen als volgt :

« In geval van ambtshalve ingetreden verzaking worden de persoonlijke bijdragen die de ambtenaar aan het verzekeringslichaam heeft gestort, uiterlijk zes maanden na de verzaking aan de betrokkene terugbetaald. »

Verantwoording.

Sinds 1955 zijn de beroepsambtenaren in Afrika verplicht verzekerd in een « aanvullend » stelsel van gezondheidszorg. Aanvullend, omdat de Schatkist immers alle geneeskundige kosten voor de ambtenaar en zijn gezin droeg gedurende hun verblijf in Afrika, gedurende het verlof van de ambtenaar en gedurende een jaar wanneer het gezin vroeger naar België was teruggekeerd of in België was gebleven na het vertrek van de ambtenaar naar Afrika (artikelen 63 en 64 van het statuut van 28 juni 1960).

De verzekering ingesteld bij het decreet van 4 augustus 1959, die slechts werkte wanneer de gezondheidszorg niet door de statutaire regeling was gedekt, had dan feitelijk ook maar tussenbeide te komen wanneer de ambtenaar met pensioen was en in de zeer zeldzame gevallen dat het gezin, buiten het verlof van de ambtenaar, meer dan een jaar in België verbleef.

Deze verzekering was gefinancierd door eenvormige bijdragen die de ambtenaar en de Schatkist storten (200 frank per maand zowel voor de ambtenaar zelf als voor de werkgever).

Wanneer men beslist dat, aangezien de ambtenaren na hun definitieve terugkeer uit Afrika verplicht onder een ander stelsel van verzekering inzake gezondheidszorg vallen, het verzekeringsstelsel van het decreet van 4 augustus 1959 ambtshalve vervalt — wat natuurlijk voor de meesten het geval zal zijn —, ontnemt men aan de betrokkenen de voordelen waarvoor zij zelf en hun werkgever, de Staat, hebben bijgedragen.

Dans le chef de l'organisme assureur, c'est un enrichissement sans cause; dans le chef des intéressés, un appauvrissement injustifié.

Que l'Etat abandonne les cotisations qui ont été versées par le Trésor à l'organisme assureur, c'est son affaire. Mais il ne peut imposer l'abandon des cotisations personnelles aux intéressés et ces cotisations doivent être remboursées à ces derniers.

Telle est la portée du présent amendement.

N. HOUGARDY.

Dit betekent voor het verzekeringsorgaan een verrijking zonder geldige grond en een ongerechtvaardigde verarming voor de betrokkenen.

Dat de Staat de bijdragen verzaakt die de Schatkist aan het verzekeringslichaam heeft gestort, is zijn zaak. Maar hij kan de betrokkenen niet verplichten hun persoonlijke bijdragen te verzaken en deze bijdragen moeten hun worden terugbetaald.

Dat is de strekking van dit amendement.